

## Wir sind im Büro für Euch da:

Mo - Do 09.00 - 12.00 Uhr

13.30 - 15.30 Uhr

Freitag 09.00 - 13.00 Uhr

Großherzog-Friedrich-Straße 37  
in 66111 Saarbrücken



## Centru de consultanta pentru prostituate

Cautati rapunsuri la intrebari: privind legile, asigurarile de sanatate, impozitarea, sanatatea?

Sau ai alte probleme de clarificat?

### Consultanta noastra este anonima si gratuita!

Pentru orice informatii poti suna la:

Birou: ☎ 0681/ 37 36 31

☎ 0172/ 68 43 100 (S)

☎ 0162/ 270 71 96 (K)

☎ 0151/ 217 90 756 (A)

La noi se pot cumpara condoame la pret ieftin.  
Avem diferite marci: 17 € pentru 100 de bucati

### Sunati inainte de a veni la birou, pentru a fi cineva prezent.

Program de activitate:

Luni - Joi 09.00 - 12.00

13.30 - 15.30

Vineri 09.00 - 13.00

## Бюро за консултация на проституиращи

Ако имаш ли въпроси: за закони, за здравна осигуровка, за данъци, за здраве?

Или ако нещо друго тежи на сърцето ти?

### Нашата консултация е анонимна и безплатна!

При въпроси просто се обади на:

Бюро: ☎ 0681/ 37 36 31

☎ 0172/ 68 43 100 (S)

☎ 0162/ 270 71 96 (K)

☎ 0151/ 217 90 756 (A)

При нас може да се купят и презервативи на ниски цени. Ние имаме различни марки – 100 бр. за 17 евро.

### Обади се предварително по телефона, за да сме тук.

Нашето работно време е:

Пон – Чет 09.00 - 12.00

13.30 - 15.30

Петък 09.00 - 13.00



## Beratungsstelle für Prostituierte

Wir beraten und informieren, unterstützen und begleiten Euch.

– anonym und kostenlos –

**ALDONA e.V.**

## Beratungsstelle für Prostituierte

Hast Du Fragen:  
Zu Gesetzen, zur Krankenversicherung,  
zu Steuern oder zur Gesundheit?

Oder liegt Dir sonst irgendetwas auf dem Herzen?

### Unsere Beratung ist anonym und kostenlos!

Bei Fragen einfach melden unter  
Büro: ☎ 0681/ 37 36 31  
☎ 0172/ 68 43 100 (S)  
☎ 0162/ 270 71 96 (K)  
☎ 0151/ 217 90 756 (A)

Bei uns kann man auch günstig Kondome kaufen.  
Wir haben verschiedene Marken - 100 Stück für 17 €.

### Ruf vorher an, damit wir auch da sind.

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo - Do 09.00 - 12.00 Uhr  
13.30 - 15.30 Uhr  
Freitag 09.00 - 13.00 Uhr

## Information centre for prostitutes

Do you have any questions about:  
Laws, health insurance, taxes or health?

Or is there anything else that you have on your mind?

### Your consultation is free and anonymous!

If you have any questions, call us:  
Office: ☎ 0681/ 37 36 31  
☎ 0172/ 68 43 100 (S)  
☎ 0162/ 270 71 96 (K)  
☎ 0151/ 217 90 756 (A)

Furthermore, the condoms we sell are low in price.  
We offer different brands - 100 condoms cost 17 €.

### Call ahead to make sure that somebody is there.

Our opening hours:  
Mon - Thu 09.00 - 12.00  
13.30 - 15.30  
Friday 09.00 - 13.00

## Centro de consultas para prostitutas

Tienes preguntas refiriéndose al:  
Leyes, seguro médico, a los impuestos or salud?

O estás preocupada por otras cosas?

### La consultación es gratis y anónima!

Si tienes algunas preguntas, llámanos:  
Oficina: ☎ 0681/ 37 36 31  
☎ 0172/ 68 43 100 (S)  
☎ 0162/ 270 71 96 (K)  
☎ 0151/ 217 90 756 (A)

Además, puedes comprar condones a precio barato  
en nuestro centro de consultas. Tenemos marcas  
diferentes – 100 condones cuestan 17 €.

### Llámanos de antemano para que sepas si alguien está en la oficina.

Horario de consultas:  
Lun - Jue 09.00 - 12.00  
13.30 - 15.30  
Viernes 09.00 - 13.00

## Tanácsadó prostituáltaknak

Ha vannak kérdéseid tekintettel a Törvényekkel,  
egészségbiztosítással, adó vagy egyéb dolgokrol?

Vagy van valami más ami nyomja a lekedet?

### A mi Tanácsunk anonim és ingyenes!

Ha vannak kérdéseid akkor ezen a számon alapján  
tudsz jelentkezni.  
Iroda: ☎ 0681/ 37 36 31  
☎ 0172/ 68 43 100 (S)  
☎ 0162/ 270 71 96 (K)  
☎ 0151/ 217 90 756 (A)

Nalunk olcsón vehető védekező gummi is.  
Többféle márka vehető - 100 darab 17 € ért.

### Elöte hívjál fel, hogy ott legyünk.

A mi nyitvatartási időnk:  
hétfő - csütörtök 09.00 - 12.00 óra  
13.30 - 13.30 óra  
péntek 09.00 – 13.00 óra